中研院訊

Academia Sinica Newsletter

第 1783 期｜2023 年 02 月 09 日發行

本期目錄

當期焦點

01 2050 淨零碳排》本院與台電簽署減碳及綠能 MOU 首推「去碳燃氫」應用
03 本院丁邦新院士辭世
05 本院朱雲漢院士辭世

學術活動

07 活動報名〉【當代華人思想座談】政治哲學作為公共哲學
08 歷史文物陳列館新春挑戰賽：「棒打老虎雞吃蟲」甲骨文遊戲卡牌
09 期刊出版〉《古今論衡》第 39 期
10 期刊出版〉《民族學研究所資料彙編》第 28 期
11 期刊出版〉《臺灣人類學刊》第 20 卷第 2 期
13 期刊出版〉《語言暨語言學》第 24 卷第 1 期
14 圖書出版〉《裰織仙名：何仙姑信仰與廣東增江流域地方社會（960-1864）》
15 圖書出版〉《開啟民智 會通中西：嚴復譯著與清末民初的思想變遷》
16 圖書出版〉《物見：四十八位物件的閱讀者，與他們所見的世界》
17 圖書出版〉《跨界的中國美術史》
18 研究調查〉「臺灣社會變遷基本調查計畫」第八期第四次預試面訪調查

漫步科研

19 預防變異 解析新冠病毒棘狀蛋白上中和抗體結合熱區又一突破
20 細胞內半乳糖凝集素 -4 串鏈細菌且限制其活動，並促進腸上皮細胞中的炎性體活化
21 地球最多的生物組織：從單一細胞探究植物木質部的發育與演化
22 【專欄】漢語歷史語法知識在古籍研究上的功用舉例

生活中研

25 本院舉行卸新任副院長交接茶會
27 丁邦新院士辭世紀念文——何大安院士主筆
31 新進人員介紹——分子生物研究所王維樂助研究員
33 人事動態

編輯委員

林千翔、吳志航、吳岱娜
陳玉潔、陳禹仲、詹楊皓
蔡宗翰、賴俊儒、曾國祥

編輯

陳竹君、陳昶宏、林彤

電話

02-2789-9488

傳真

02-2785-3847

信箱

wknews@gate.sinica.edu.tw

地址

11529 臺北市南港區研究院路二段 128 號

本院電子報為同仁溝通橋樑，隔週四發行，投稿截止時間為前一週星期四下午 5:00，若逢連續假期則提前一天截稿，歡迎同仁踴躍賜稿。

2050 淨零碳排》本院與台電簽署減碳及綠能 MOU 首推「去碳燃氫」應用

▲由左至右：本院永續科學中心陳于高執行秘書、周美吟副院長、廖俊智院長、台灣電力公司曾文生代理董事長、王耀庭總經理、綜合研究所鍾年勉所長

臺灣邁向 2050 淨零排放目標，需要儘速開發穩定、安全的無碳電力來源。本院與台灣電力股份有限公司於本（2023）年 2 月 1 日簽署減碳及綠能技術發展應用合作備忘錄，雙方將在減碳及綠能領域進行技術合作，盼能加速推動國家零碳電力的進程。

本院廖俊智院長表示，因應 2050 淨零排放的國家目標，本院於去年 11 月發布「臺灣淨零科技研發政策建議書」，具體建議「創造足夠的零碳電力」為我國淨零科技推動策略的重中之重，

因此也迅速開展五大創新淨零科技，包含：去碳燃氫、地熱、海洋能、高效太陽能電池及生質碳匯。本次與台電首要的合作項目即是去碳燃氫發電應用，希望透過研發端連結應用端，加速技術的落地實踐，幫助我國儘速提升零碳電力的占比。

台灣電力公司曾文生代理董事長則指出，在我國邁向淨零排放目標的路徑上，台電必須扮演關鍵的角色。除了積極推動再生能源來逐步調整供電結構之外，如何將相對穩定的化石燃料發電去碳化是一大技術研發課題，也是台電要積極面對的挑戰。很高興中研院發展去碳燃氫技術已有初步進展，台電多年來整合電廠系統累積的經驗，是去碳燃氫技術得以落地實用的最佳助力。希望藉由簽署備忘錄，共同努力，讓這個重要的技術項目大幅縮短開發時程。

零碳電力創新科技需要即時投入研發與落地實踐，雙方將密集啟動人員交流及技術資訊交換。首先啟動去碳燃氫技術應用於天然氣混氫甚至將來的全氫發電；未來也將陸續在地熱發電、海洋能發電等綠能技術，進行交流與分享。本院盼與台電攜手合作，加速推動國家零碳電力的研發，促成臺灣早日實現淨零碳排的目標。

本院丁邦新院士辭世

本院
丁邦新院士辭世

本院丁邦新院士於今（2023）年 1 月 30 日於美國辭世，享壽 86 歲。

丁邦新院士為知名語言學家，專長為漢語音韻學及方言學。自 1963 年加入本院歷史語言研究所，俟 1972 年取得美國西雅圖華盛頓大學亞洲語文系博士學位後返回史語所，其後出任該所副所長、所長。1989 年至加州大學柏克萊校區任教；1996 年出任香港科技大學人文社會科學學院教授兼院長。2004 年退休後，為加州大學柏克萊校區榮休講座教授。

丁院士師承董同龢、李方桂等語言學巨擘，對上古音、中古音演變之理論，奠定貫穿漢語音韻史基礎；其探討漢語方言之區分條件和調值構擬，並融貫歷史語言學之研究方法，深化方言學具體內涵，於該領域影響深遠。

丁院士學術成就卓越，並積極參與學術行政工作，推動成立本院中國文哲研究所及語言學研究所，於 1992 年出任文哲所設所學術諮詢委員會召集人，推動設所事務不遺餘力。丁院士歷任多屆評議員及學術諮詢總會諮詢委員，對本院學術研究發展，助力甚深。

丁院士曾獲頒中山學術著作獎、2 次國科會傑出研究獎、美國華盛頓大學傑出校友、國立臺灣大學傑出校友，出任國際中國語言學學會會長（1993-1994），並獲選為美國語言學會榮譽會員（2000）。於 1986 年當選本院第 16 屆院士。

本院朱雲漢院士辭世

本院
朱雲漢院士辭世

本院朱雲漢院士於今（2023）年 2 月 5 日於臺北辭世，享壽 67 歲。

朱雲漢院士為國際重要政治學者，主要研究領域為民主化、東亞政治經濟、以及兩岸三地政經發展。1987 年取得美國明尼蘇達大學政治學博士之後，返國任教於國立臺灣大學政治學系 30 餘年；1990 至 1991 年至美國哥倫比亞大學政治系任客座副教授，2001 年起出任蔣經國國際學術交流基金會執行長、2002 年起於本院擔任政治學研究所特聘研究員至今。

朱院士學術成就卓越，其對公民的認知與價值在民主發展中的作用提出理論貢獻，開創民主取向類型的研究途徑，並在東亞比較政治經濟領域建構範式創見。朱院士長期投入民主化跨國研究，主持「胡佛東亞民主研究中心」，領導「亞洲民主動態調查」及創建「全球民主動態調查」等國際級重要大型研究，引領建構民主治理的國際測量指標。其亦為研究臺灣民主化、政治經濟發展及兩岸關係之權威，相關著作對該領域具啟發性、影響深遠。

學術研究之外，朱院士曾任本院多屆評議員、政策建議書委員會委員、院士行為準則工作小組召集人等職務。並於 2002 年擔任政治學研究所籌備處設所學術諮詢委員會委員，推動設所事務不遺餘力，對本院學術發展助力甚深。

朱院士曾任國際民主研究論壇委員、中國政治學會理事長、美國政治學會理事等職，並榮獲 3 次國家科學委員會傑出研究獎、明尼蘇達大學傑出成就獎，2016 年獲選為世界科學院院士。於 2012 年當選本院第 29 屆院士。

活動報名〉【當代華人思想座談】政治哲學作爲公共哲學

時間：2023 年 2 月 24 日（星期五）14 時 30 分至 16 時 30 分

地點：本院人文社會科學研究中心第二會議室

主講人：周保松（香港中文大學政治與行政學系副教授、國立政治大學政治學系客座副教授）

主持人：陳宜中（本院人社中心研究員）

與談人：錢永祥（本院人社中心兼任研究員）、沈明璁（本院人社中心博士後研究員）

活動網址：https://www.rchss.sinica.edu.tw/politics/posts/11213

線上直播：https://youtu.be/zoRQ74r-10Y

主辦單位：本院人文社會科學研究中心政治思想研究專題中心

聯絡人：陳小姐，（02）27898136，politics@ssp.sinica.edu.tw

注意事項：未經主辦單位同意，活動現場不可錄音、錄影

歷史文物陳列館新春挑戰賽：「棒打老虎雞吃蟲」甲骨文遊戲卡牌

「棒打老虎雞吃蟲」玩過嗎？

「棒打老虎雞吃蟲」卡牌玩過嗎？

「棒打老虎雞吃蟲」甲骨文遊戲卡牌，沒玩過了吧！

2023 年新春，本院歷史文物陳列館首推全新甲骨文遊戲卡牌「棒打老虎雞吃蟲」，讓大家在新春裡找活力、在文物館裡享樂趣、在遊戲裡有學習，原來「甲骨文可以這樣玩」！

活動期間來館參加「棒打老虎雞吃蟲」甲骨文遊戲卡牌挑戰賽，挑戰成功者可以得到扭蛋代幣一枚，扭出自己的贏家文創好禮，獎品包含：雲豹牙雕馬克杯、象不象拆信刀、經典筆記書、熱門扭蛋產品、手繪國寶筆記本等文創精品。等你來挑戰！

時間：2023 年 2 月 1 日至 3 月 29 日之星期三及例假日，9 時 30 分至 16 時 30 分（逢國定假日、選舉日及連續假期不開放）

地點：本院歷史文物陳列館服務台

網址：https://museum.sinica.edu.tw/events/186/

注意事項：本活動為現場報名。

期刊出版〉《古今論衡》第 39 期

本院歷史語言研究所編印之《古今論衡》第 39 期已出版，本期共收錄 7 篇論文：

1. 杜正勝，〈中國是怎麼形成的？〉
2. 李修平，〈脈絡比較分析法〉
3. 祝平一，〈善牧與迷羔：訪 Carlo Ginzburg 兼記義大利波隆納大學默作凡德收藏的中文天主教文獻〉
4. 謝明良，〈記中央研究院歷史語言研究所藏哈喇浩特（黑城）採集的元代景德鎮和龍泉窯瓷片〉
5. 高震寰，〈居延漢簡簡冊復原成果整理（下）〉
6. 沈亞明，〈沈仲章救運居延漢簡之「箱」：從北平到天津〉
7. 《續高僧傳》研讀班，〈《續高僧傳》〈感通篇〉譯注（九）〈釋道密傳〉、〈釋智隱傳〉、〈闍提斯那傳〉〉

歡迎線上瀏覽全文：https://www1.ihp.sinica.edu.tw/Publications/Disquisition/1152

DISQUISITIONS ON THE
PAST & PRESENT
no. 39
December 2022

Contents

Scholarship & Intellectual
TU Cheng-sheng — How Has China Been Formed?
LEE Hsiu-ping — Comparative Analysis of Archaeological Contexts
Historical Materials
CHU Ping-yi — The Good Shepherd and the Lost Sheep: Visiting Carlo Ginzburg and the Chinese-Language Catholic Documents Collected by Giuseppe Gasparo Mezzofanti at University of Bologna
Articles
HSIEH Ming-Liang — Jingdezhen and Longquan Porcelain Shards of the Yuan Dynasty Gathered from Khara-Khoto ("Black City") in IHP, Academia Sinica, Collections
KAO Chen-huan — Research Results Concerning the Document Restoration of the Han Dynasty Juyan Slips (II)
Biographies
SHEN Yaming — The "Arks" that C. C. Shen Used to Rescue Juyan Han Wooden Slips: From Peking to Tientsin
Interpretations and Comments on Ancient Texts
Study Group on *Xu Gao Seng Zhuan* — Interpretation and Comments on *Xu Gao Seng Zhuan* (IX)
From the Editorial Board

Institute of History & Philology
Academia Sinica

期刊出版〉《民族學研究所資料彙編》第 28 期

本院民族學研究所編印之《民族學研究所資料彙編》第 28 期已出版，本期收錄內容如下：

1. 余明旂，〈屏東縣來義鄉來義村 Tjaluigi 家族的婚禮田野調查紀實〉
2. 許嘉麟，〈異國料理技藝及文化的習得：法國廚藝學校學習歷程探討〉
3. 傅柏維，〈泰北萊掌村阿卡族節慶文化田野資料〉

歡迎線上瀏覽全文：https://reurl.cc/zr9zmy

期刊出版〉《臺灣人類學刊》第 20 卷第 2 期

本院民族學研究所編印之《臺灣人類學刊》第 20 卷第 2 期已出版，本期收錄內容如下：

李亦園紀念講座專文

1.Myron L. Cohen，〈面對中產階級：中國民族誌中的後傳統主義和議題分化〉

專號論文

1. 官大偉，〈導言：文化、生態與實踐—人地關係角度的原住民族傳統領域再思考〉
2. 顏愛靜、陳胤安，〈原住民族推展自然農業的困境與契機：以新竹縣尖石鄉泰雅族為例〉
3. 羅素玫、胡哲明，〈人與植物的社會生命：阿美族菜園裡的原住民傳統生態知識及飲食實踐〉
4. 蔡政良，〈第五道浪之後：當代都蘭部落阿美族水下獵人的傳統海洋知識〉

書評論壇

書籍：黃宣衛，《成為池上：地方的可能性》

1. 鄭瑋寧，〈對「地方」的歷史存有論進行人類學探問〉
2. 張正衡，〈行政社造化／社造行政化：《成為池上：地方的可能性》之評述〉
3. 黃宣衛，〈學術研究與社會關懷之間：《成為池上：地方的可能性》書評綜合回應〉

影評

1. 羅永清，〈胡台麗：《神祖之靈歸來：排灣族五年祭》The Return of Gods and Ancestors: Paiwan Five Year Ceremony〉
2. 傅可恩，〈胡台麗：《蘭嶼觀點》〉
3. 楊豐銘，〈胡台麗：《穿過婆家村》〉
4. 蔡政良，〈胡台麗：《石頭夢》〉

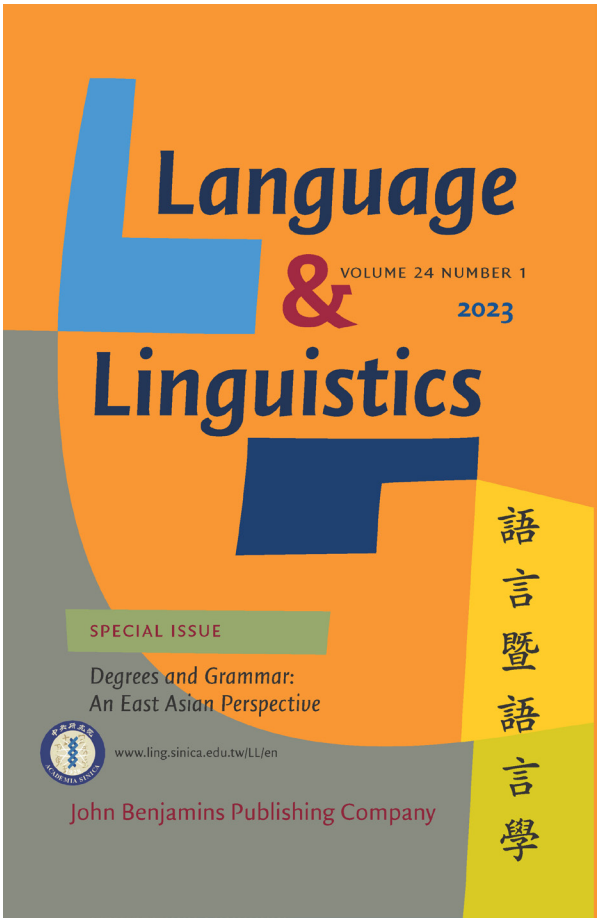
歡迎線上瀏覽全文：https://reurl.cc/GX0ZdA

期刊出版〉《語言暨語言學》第 24 卷第 1 期

本院語言學研究所期刊《語言暨語言學》第 24 卷第 1 期已出版，本期目錄如下：

1. Qiongpeng Luo, Zhiguo Xie, and Xiao Li, “Preface”
2. Qiongpeng Luo, Zhiguo Xie, and Xiao Li, “Degrees and grammar: An East Asian perspective”
3. Osamu Sawada, “The role of comparison in discourse: The meaning and use of the Japanese utterance comparative expressions *sore-yori-(mo)* ‘than that’ and *nani-yori-(mo)* ‘than anything’”
4. Yi-Hsun Chen, “Measurement and optional classifiers in Mandarin Chinese”
5. Yuzhen Cao and Qiongpeng Luo, “The semantics of scalar equatives in Mandarin Chinese”
6. Anqi Zhang, “Mandarin de-adjectival degree achievements as inchoative statives”

歡迎至本期刊網站瀏覽與下載，網址：https://reurl.cc/gQgnLV

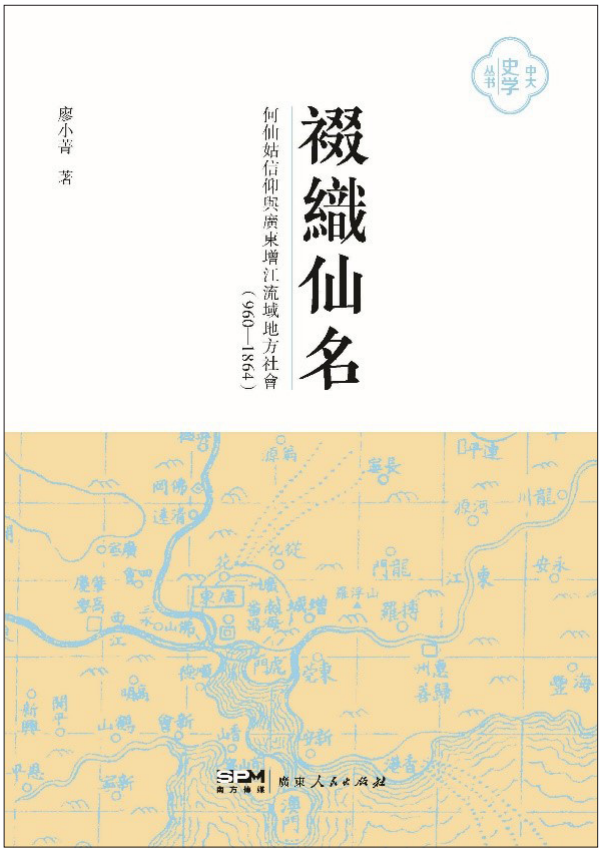


圖書出版〉《裰織仙名：何仙姑信仰與廣東增江流域地方社會（960-1864）》

本院近代史研究所廖小菁助研究員所著《裰織仙名：何仙姑信仰與廣東增江流域地方社會（960-1864）》一書已於 2022 年 6 月出版。

廣州增城相傳為「八仙」唯一女仙—「何仙姑」的故里。本書綜合文獻分析與田野調查，聚焦廣東增江流域的何仙姑崇拜傳統，考察從宋代至清咸同時期的長期演變，藉之揭示此一以女性形象為核心的傳說話語和廟祀傳統，如何在不同人群創造、選擇與挪用的過程中，經歷「下山」（在地化）與「出城」（廟祀版圖擴張），同時漸次鑲嵌進入地域社會的組織結構與文化肌理，反饋成為模塑社群歷史記憶與族群關係的重要文化資源。爬梳何仙姑信仰與增江地方社會相互構造的近千年歷程，本書亦嘗試比較分析南中國不同地區的女性崇拜案例，展陳與何仙姑相似的女性角色—未婚無嫁之女性，如何在華南社會長時段演進歷史中，以女仙、女兒、女祖先等多元身分，在多元的宗教話語、變遷的社會制度以及不同社群的文化操作下，逡巡往返於社會結構與文化象徵體系的邊陲與核心之間，展現出雜糅凡俗與神聖形象的豐富面貌與意義。

相關網址：https://reurl.cc/pZEpKb



圖書出版〉《開啟民智 會通中西：嚴復譯著與清末民初的思想變遷》

本院近代史研究所黃克武特聘研究員著作《開啟民智 會通中西：嚴復譯著與清末民初的思想變遷》一書於 2022 年 12 月出版。

這本書收錄作者過去所寫有關嚴復翻譯作品之研究。全書以嚴復生平概述為起點，進而研究他所譯介的科學的宇宙觀與社會演化論、自由主義、個人主義的政治理論，以及探討他對科學、宗教與迷信之關係的態度，並思索他對形而上議題，如死後世界、靈魂存滅等問題的看法。最後再以當時讀者對嚴復翻譯作品的反應，來說明他在晚清民國思想變遷上的貢獻與地位。作者認為，嚴復譯著的主旨在「開啟民智」、「會通中西」，他所提倡的文化修改方案，與張之洞的「中體西用」論，以及陳獨秀、胡適等五四思想家所提倡的「全盤西化」有所不同，而是一種「溫和漸進」的「中間路線」。此一文化修改方案對於今日仍具有重要的啟示性意義。

相關網址：https://reurl.cc/KXNKjR

圖書出版〉《物見：四十八位物件的閱讀者，與他們所見的世界》

本院近代史研究所賴毓芝副研究員總策畫《物見：四十八位物件的閱讀者，與他們所見的世界》一書已於 2022 年 9 月出版。

藝術史學科，尤其在經過八十、九十年代物質文化與視覺文化的洗禮後，在文字文本外，不僅是「藝術品」，包括任何人造的物品或圖像，都有可能有意識或無意識地在製作當下，編織進很多所處文化時空的重要線索，其不但保留比文字所載更多，有時甚至是衝突的訊息。而透過對這些物品之形式與物質性的解讀，讀者有可能對於過去那個已經消失的世界，有更立體且多層次的理解。

本書邀請歐美、日本與臺灣共四十八位以物品或圖像作為主要研究材料的工作者，針對一件他們覺得最有意義的物品／作品進行描述、分析、解讀，其選材從經典的名品、到日常瑣碎之物，其寫作的內容從經典的藝術史分析、到多元的新角度的採用，更重要的是其中容納了許多學術寫作少有的個人性筆調與開放式的反思回饋。全書不僅呈現「物」的閱讀與寫作的多元可能，也重新審視許多傳統藝術史學科視為根本之前提的有效性。

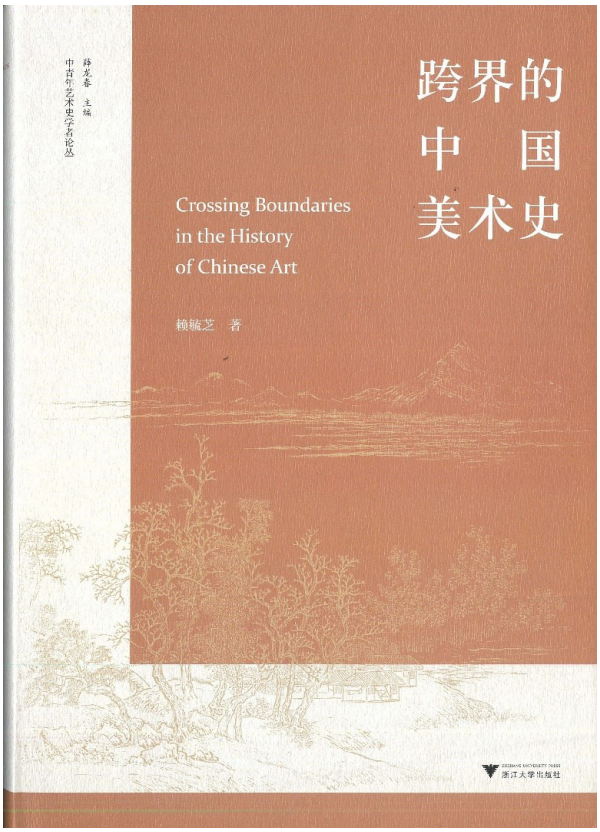
相關網址：https://reurl.cc/Wql60D

圖書出版〉《跨界的中國美術史》

本院近代史研究所賴毓芝副研究員著作《跨界的中國美術史》一書已於 2022 年 9 月出版。

本書收錄作者過去近二十年一些看似不同主題的大小文章，時間跨度從十二世紀的宋代到十九世紀的清末，其中共同的焦點是對於跨界與其相關機制的琢磨。全書分為三個部分，希望透過「什麼是異域」、「跨界的媒介與新框架的出現」與「選擇與轉換」三個角度來談論，中國美術史如何在開放變動的各種交流關係中開展，而這些交流與跨界，又如何不斷形塑美術史的新框架及新樣貌。

相關網址：https://reurl.cc/mZVAm7



研究調查〉「臺灣社會變遷基本調查計畫」第八期第四次預試面訪調查

本院社會學研究所執行之國科會補助計畫「臺灣社會變遷基本調查計畫」將於 2023 年 3 月 5 日至 3 月 31 日進行面訪調查，在此期間會有訪員至家戶拜訪，煩擾之處敬請見諒。

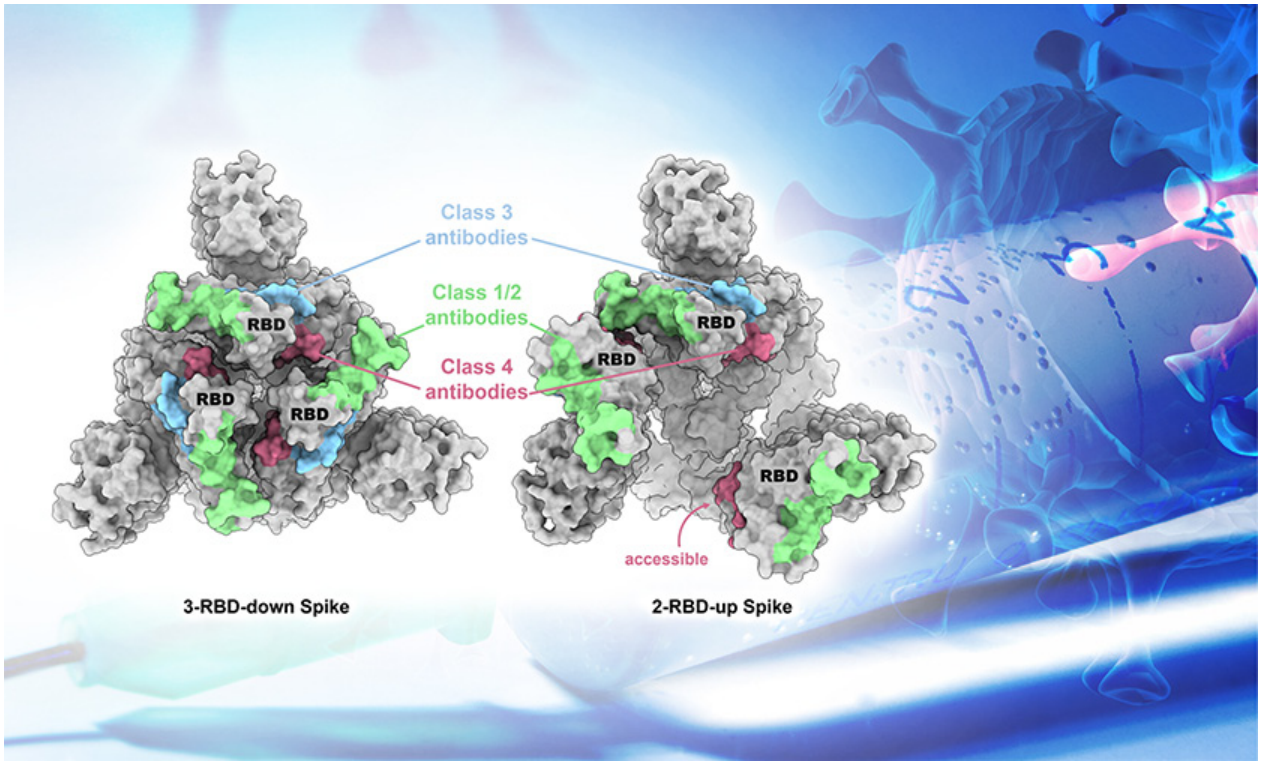
洽詢電話：賴小姐（02）2652-5078、盧小姐（02）2652-5092 。

連結網址：https://www.ios.sinica.edu.tw/msgNo/20230304-1

預防變異 解析新冠病毒棘狀蛋白上中和抗體結合熱區又一突破

新冠肺炎疫情隨著疫苗施打普及率提升與群體免疫效應等催化下日益趨緩，各國紛紛解封。然而近期所產生的新型變種病毒株仍具備威脅，不容小覷。面對疫情極有可能有未知的發展，應付變種病毒，中和性抗體將成為對抗新冠肺炎病毒的最後防線。本院與臺大醫學院研究團隊聯合發表新冠肺炎突破性研究，發現新冠肺炎病毒表面的棘狀蛋白，其受體接觸面上包含了中和抗體結合熱區。本研究已發表於最新一期《自然通訊》期刊（*Nature Communications*）。

網址：https://www.genomics.sinica.edu.tw/index.php/tw/news/lastest-news/712-2023-01-30-02-18-02

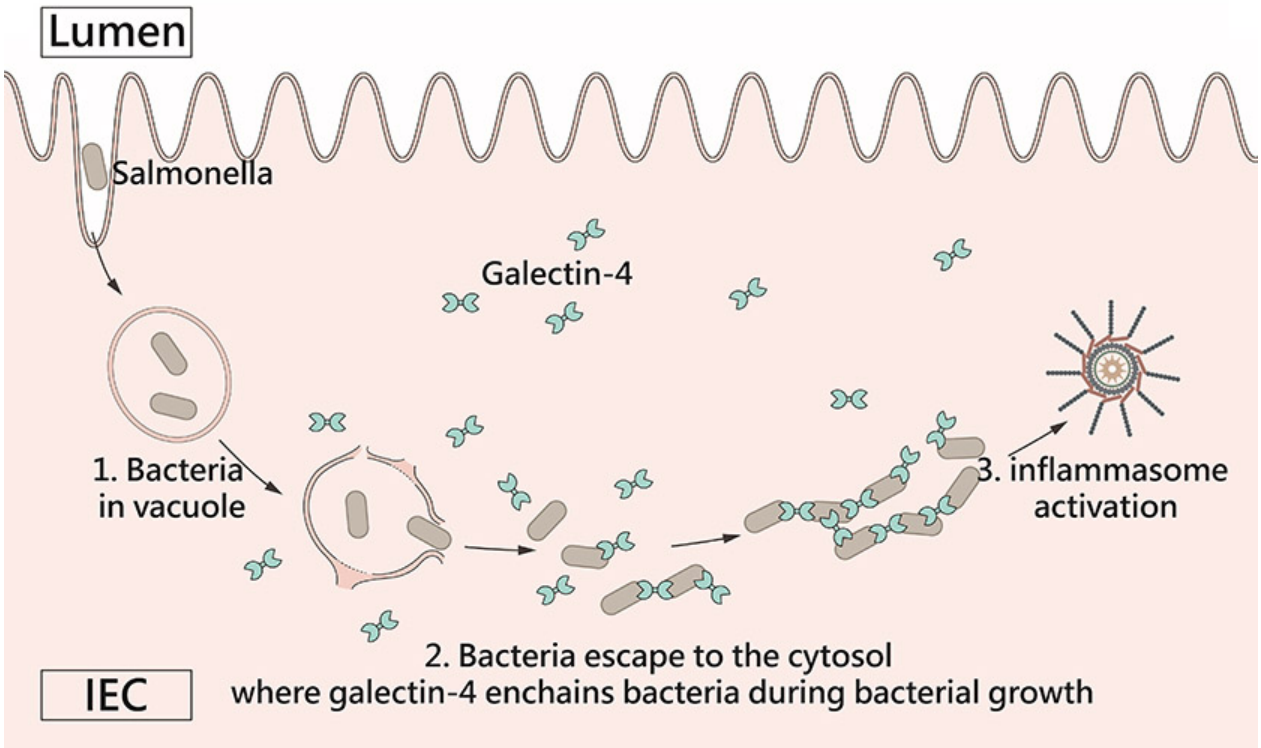


細胞內半乳糖凝集素 -4 串鏈細菌且限制其活動，並促進腸上皮細胞中的炎性體活化

腸上皮細胞是抵禦細菌入侵宿主的第一道屏障。半乳糖凝集素是一種聚醣結合蛋白，主要位於細胞內，可以解碼宿主衍生的複合聚醣並參與各種生物反應。半乳糖凝集素 -4 的獨特之處在於它在腸道上皮中特異性的高度表達。本院劉扶東院士帶領的研究團隊實驗結果顯示，細胞內半乳糖凝集素 -4 能串鏈細菌，限制其在細胞內的移動，並增強受感染腸上皮細胞中的炎性體活化。因此，細胞內半乳糖凝集素可以透過與微生物上的聚醣結合進一步調節宿主免疫反應。此項研究成果於今（2023）年 1 月發表於國際期刊《美國國家科學院院刊》（*Proceedings of the National Academy of Sciences of the United States of America*）。

此研究團隊主要由本院生物醫學科學研究所劉扶東院士帶領，李奇珊博士、駱子翰博士、屠庭瑞研究助理主導並協同本院應用科學研究中心的闕帝硯研究助理、陳培菱研究員及本院生物化學研究所姚正誼博士、林俊宏研究員共同完成。研究經費由本院及國家科學及技術委員會支持。

研究說明：https://www.ibms.sinica.edu.tw/ch/news/2023-463.html
論文連結：https://www.pnas.org/doi/10.1073/pnas.2207091120

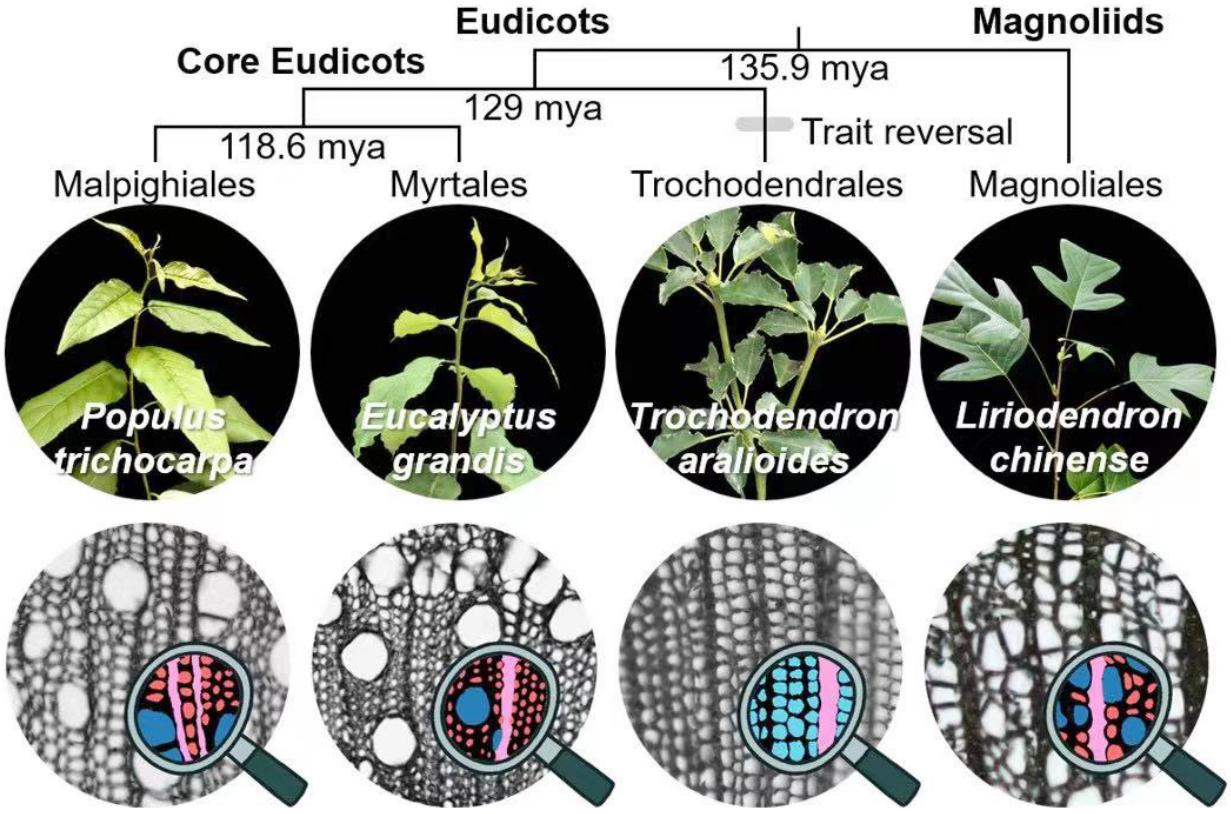


地球最多的生物組織：從單一細胞探究植物木質部的發育與演化

木質部是支持植物體並運輸水分的組織，也是重要的木材資源與陸域碳匯。為了解木質部形成，本院植物暨微生物學研究所顧銓助研究員與國立臺灣大學林盈仲副教授的研究團隊，利用單一細胞轉錄體研究 4 種歧異的樹種，包括不具纖維和導管細胞的台灣原生昆欄樹。研究不僅重建了木質部細胞發育圖譜，也為植物組織的演化發育學開創了新的視野。成果已發表於國際期刊《基因體生物學》（*Genome Biology*）。

研究說明：https://ipmb.sinica.edu.tw/ch/activities/highlights/475

論文連結：https://genomebiology.biomedcentral.com/articles/10.1186/s13059-022-02845-1



【專欄】漢語歷史語法知識在古籍研究上的功用舉例

作者：魏培泉研究員（本院語言學研究所）

「漢語歷史語法」這門學科乍看好像只有學術研究上的用途，但實際上它的功用不止於此，以下介紹兩種可應用之處。

應用之一

可以用漢語歷史語法的知識來釐清古籍某些文句的真正含義。語言是不斷的在演變的，古代的語言在今人看來就完全是另一種語言，因此現代人看早期的文獻，不管是詞彙還是語法，總會有不少難以了解或誤解的地方。一般而言，要了解古籍的內容，憑藉著註釋與翻譯大致上就可以對付了；只是有些地方要是沒有較為深入的古漢語認識，還是無法真正了解的。

我們認為，有些古籍文句解讀上的疑難，可以借助漢語歷史語法的知識來釐清問題，例如：

孟武伯問孝。子曰：「父母唯其疾之憂。」（《論語・爲政》）

「父母唯其疾之憂」這個句子根據過往的解釋，可以解釋為「父母就只擔心他的疾病」，也可以解釋為「父母，（兒女）就只擔心他們的疾病」。前解擔心的人是父母，父母是句子的主語；後解擔心的人是句子中隱含未明說的兒女，兒女是句子的主語，父母是句子的話題。

主語為父母的這個解釋還可以分成兩種說法：第一種說法，兒女讓父母擔心的應該就只有疾病，除此之外都不應讓父母擔心（因為只有疾病不是可以人為自主的）。第二種說法，兒女要是生病了，可以想見父母會怎樣的擔心，兒女要將心比心，小心照顧好自己，不要讓父母擔心。

第一種說法以《十三經注疏》的《論語注疏》為代表，其中東漢馬融的注釋就說：「言孝子不妄為非，唯疾病然後使父母憂。」《正義》也說：「子事父母，唯其疾病然後可使父母憂之，疾病之外，不得妄為非法，貽憂於父母也。」，這就是順著馬融的說法來演繹的。第二種說法以朱熹的《四書集注》為代表，他說：「言父母愛子之心，無所不至，惟恐其有疾病，常以為憂也。人子體此，而以父母之心為心，則凡所以守其身者，自不容於不謹矣，豈不可以為孝乎？」

那麼「父母唯其疾之憂」這一句到底想要說的是父母擔心，還是兒女擔心呢？由於這段問答的主題是孝道，因此表面上看擔憂的人好像應該是會盡孝的兒女，但是主流的傳統注釋卻偏向說擔憂的人是父母。主張是兒女擔心的

一方，會被質疑的地方是：兒女要是孝順，為什麼就只要擔心父母的疾病？雖然也有人為這個看法加以辯解疏通，但總感覺迂迴牽強了些。這一點在主張是父母擔心的朱子一派也面臨同樣的困難，為什麼父母對兒女的擔心就只著眼在疾病上？在說理上，好像《十三經注疏》的說法比較不會遭遇到什麼困難。不論如何，以上這些觀點現今還都是各有擁護者，好像很難說已有定論。這些說法中哪一種說法是較合宜的，我們認為除了根據義理來判斷之外，也是可以從語法的角度來加以判斷的。

先秦文獻中「名詞 1 ＋唯＋名詞 2 ＋之／是＋動詞」構式的用例一般都是「主語＋唯＋賓語＋之／是＋動詞」的解讀，也就是「名詞 1」一般都是作為主動者的主語，並沒有其他的解法。根據這個語法來判斷，「父母唯其疾之憂」就只有擔心者是父母為可能的解法，當時還不容許有「父母，（兒女）就只擔心他們的疾病」這樣的解釋。

再進一步看，「名詞 1 ＋唯＋名詞 2 ＋之／是＋動詞」是一種把動詞的賓語（「名詞 2」）提到動詞之前並且用「唯」來標示賓語為焦點的構式，這種焦點具有排除「名詞 2」以外的項目的作用。照這樣推演下來，在上述的三種解釋中唯有《十三經注疏》的解釋是合乎條件的，也就是說東漢經師所傳承的解釋才是正解。

應用之二

除了釐清古文涵義，漢語歷史語法還可以用來鑑別古籍著作的時代早晚。古籍常見「偽託」的現象，例如有些實際上為晚出的著作被假託為先秦的著作。要證明一種古籍不是早期的著作，通常會用史事的先後來證明其中有些事項是早期不會有的；我們同樣也可以用語言的早晚來證明這一點，語法也是其中可以來證明的一項重要根據。例如：

1. 龍叔謂文摯曰：「子之術微矣。吾有疾，子能已乎？」文摯曰：「<u>唯命所聽</u>。然先言子所病之證。」（《列子・仲尼》）

2. 造父執禮愈謹，乃告之曰：「…汝先觀吾趣。趣如吾，然後六轡可持，六馬可御。」造父曰：「<u>唯命所從</u>。」（《列子・湯問》）

這兩個例子都見於《列子》。《列子》曾被列為先秦文獻，但實際上應該是魏晉時期的作品，雖然今日對這個論點已經少有異議，但是如果能從該書的內文中多舉出一些具體的證據，對於這個論點的鞏固還是很有裨益的。《列子》中其實可以看到許多並非先秦可能有的語言現象，僅是從語法上看就有不少證據。

以上兩個例子中的「唯命所聽」和「唯命所從」就是一例，因為這樣的構式在先秦是不可能出現的。《列子》的「唯命所聽」和「唯命所從」表達的意思其實是相當於「名詞 1 ＋唯＋名詞 2 ＋之／是＋動詞」構式所表達的。後者的先秦文獻之例如：

1. 寡人將帥敝賦以從執事，<u>唯命是聽</u>。（《左傳・昭公 25 年》）

2. 今周與四國服事君王，將<u>唯命是從</u>，豈其愛

鼎？（《左傳・昭公 12 年》）

3. 父母於子，東西南北，唯命之從。（《莊子・大宗師》）

上文提到，先秦「名詞 1 ＋唯＋名詞 2 ＋之／是＋動詞」的「名詞 2」是提前的賓語。因此，《左傳》的「唯命是聽」可以譯為「就只聽您的命令」，《左傳》的「唯命是從」和《莊子》的「唯命之從」可以譯為「就只聽從您的命令」；《列子》的「唯命所聽」和「唯命所從」要表達的意思就分別與「唯命是聽」和「唯命是（之）從」相當。

但是在先秦文獻中，「（名詞 1）＋唯＋名詞 2 ＋所＋動詞」構式中的「名詞 2」一般是發出動作的主動者而不會是動作所及的對象，如以下例子中的「唯公所賜」意思是「任隨國君賜與」，「晉、楚唯天所授」意思是「晉國、楚國是上天授與的」，「公」和「天」都是發出動作的人，不是動作所及的對象。

1. 公坐取賓所媵觶，興，唯公所賜。受者如初受酬之禮。（《儀禮・燕禮》）

2. 晉、楚唯天所授，何患焉？（《左傳・成公 16 年》）

簡單來說，《列子》的「唯命所聽」和「唯命所從」並不符合先秦的「（名詞 1）＋唯＋名詞 2 ＋所＋動詞」該有的用法，也就是說，表面上用的看似是先秦的語法構式，實際上是用錯了。《列子》的作者大概是把「唯命所聽（從）」分析為「只要是您下的命令，我們就會聽從。」，也就是把「唯命」和「所聽（從）」當作一個條件關係的複雜構式來看待的，其中的「命」可能是當作動詞來看了，與先秦的「（名詞 1）＋唯＋名詞 2 ＋所＋動詞」的結構與功能其實是不同的。

《列子》「唯命所聽（從）」的這種用法的例子要到六朝才出現，如以下的例子中有「唯命所之」，其中的「之」義為「到」，「唯命所之」的意思就相當「只要是您下命令，要我們到哪裡就到哪裡」。

妾等四女給仁使役，晚息夙興，惟（唯）命所之，願無他遊。（（吳）康僧會譯《六度集經》21a）

總之，《列子》會用「唯命所聽（從）」來表達「唯命是聽（從）」的意思，大概是由於《列子》那兩章的作者多少有仿效先秦語言的意圖，但對先秦語言的認識既不正確又受到當時語言影響的緣故。

本院舉行卸新任副院長交接茶會

▲本院廖俊智院長（中）、卸任劉扶東副院長（右）及新任唐堂副院長（左）合影留念。

本院於2023年2月2日上午舉行卸新任副院長交接茶會，表達對劉扶東副院長的感謝與祝福，也再次歡迎新任唐堂副院長。有別於制式交接典禮，本次改以簡單隆重的茶會形式，氣氛輕鬆、溫馨。

廖俊智院長於致詞時細數劉副院長在學術研究與職涯發展的重要貢獻，除了感謝劉副院長在院務推動上給予極大的協助外，亦提到劉副院長相當重視團隊，總是利用各種機會提醒並鼓勵大家要攜手合作，鼎力促成國際學術交流、整合生醫領域的研究資源，以及帶領跨部門同仁檢討並逐步完善本院的生物安全規範。

劉副院長回顧十多年前返國擔任本院生醫所所長，後又擔任副院長職務6年有餘，擔任行政主管期間，本院新成立了生醫轉譯研究中心、南部院區順利啟動營運，在制度面則整合院內同仁

之力，推動生物安全機制的革新，一切努力都以本院的長遠發展為念，為學術研究打好基礎。劉副院長分享，他對研究工作懷抱強烈熱情，加上本院的研究環境優良，即便已卸下副院長職務，未來仍會研究不輟。

新任唐堂副院長則談到應允接任副院長職務的心路歷程，他表示，是受到當初廖院長秉持「家裡有事，回家幫忙」的心念，毅然決然返國接任院長的感召所鼓勵，最終決定出任副院長。唐副院長也笑談初接任副院長遇到的挑戰，展現其溫文儒雅的風格外，充滿幽默感的一面。

茶會尾聲，黃進興副院長妙語如珠，稱讚唐副院長無論在做學問方面、道德人品方面皆為一時之選，會場笑聲連連，交接茶會也在歡樂、溫馨與充滿祝福的氛圍中告一段落。

▲本院廖院長（中）、卸任劉副院長（右 5）、新任唐副院長（左 3）及生命組單位主管合影留念。

丁邦新院士辭世紀念文——何大安院士主筆

（一）「丁公走了」

作者：何大安院士、楊秀芳教授

「丁公走了」，這是我們的電子郵箱在 2023 年 1 月 31 日上午 4:30 所收到張洪年先生一封郵件的標題。張先生在信中引述了邦新師第三女公子佐立女士給他的短訊，內容是：

Date：30 January 2023 at 12:19:01 PM GMT-8

Dear：張先生

我爸爸平安被主接走了，我們現在還在醫院，沒帶你的電話，所以用 email 通知你。爸爸很平安的睡了！媽媽還好很難過，就是大家都很意外！後面有些要處理的事可能需要你們的協助和建議。先謝謝你們！

佐立 敬上

這四個字，重若萬鈞。現在一天過去了，我們仍然驚兀猶疑不能自定。兩個多星期之前，也就是臺北時間 1 月 19 日上午，張先生還在信中告訴我們此前一天拜訪老師時的情景：

To our great relief, he was obviously doing much better, both physically and cognitively, than in the past. Though still a bit weak in voice and sometimes unclear in what he was trying to say, he actively took part in our conversation, even cracking little jokes now and then. When I was trying to help him get up from the couch, I said “你可重啊！” to which he responded by saying “是不輕呀！” When Mrs. Ting brought out a dish of fruit cake from the kitchen, he looked at the pieces with a craving nod. I said, “No No! Not good for you!” Shyly, he said, “Yes, I know.”

一位風趣、嘴饞的老人，怎麼會在十多天之後突然去世呢！

2021 年的 10 月，老師告訴我們，他的雙腿有水腫不退的問題，正在延醫診治。嗣後一年多的時間，似有起色，令人高興；但又似未痊癒，令人擔憂。水腫不退，反映的是代謝機能的衰弱。我們知道，老師老了。

在老師的受業門生之中，我們忝居年齡最長，及門最早，也侍學最久。曾有一日在研究院中隨侍散步，老師笑謂：「八十老師，而有七十弟子。」當時相顧莞爾，不覺忽有詠而歸之意。現在追想，已為陳跡，心中一片惘然。

老師的知交故舊，以及從遊的學生，遍天下。他的成就、經歷、為人、軼事，多見於各種百科和紀傳，也都為人所樂道。大安曾與同門陳忠敏兄合撰過一篇《丁邦新先生學述》的短文，載於恭祝老師八十嵩壽的論文集。現在轉錄於後，以志瞻仰，以自勖勉。這是因為典型具在，不能因為老師走了，就想偷懶逃學。

（二）丁邦新先生學述

弟子何大安、陳忠敏 恭述

先生祖籍江蘇如皋，寄籍浙江杭州，1937 年 10 月 15 日生。1959 年畢業於臺灣大學中國文學系。1961 年考入臺灣大學中國文學研究所，師從董同龢先生；1963 年以《如皋方言的音韻》一文獲臺灣大學中國文學研究所碩士學位。1966 年赴美國西雅圖華盛頓大學，受業於李方桂先生。1972 年以論文 *Chinese Phonology of the Wei-Chin Period: Reconstruction of the Finals as Reflected in Poetry*（《魏晉音韻研究》）獲博士學位。

先生於取得碩士學位之同年（1963），即進入中央研究院歷史語言研究所任助理員，洊升至研究員（1975）。其間代理趙元任先生為第二組主任（1973-1975）、主任（1975-1981）；副所長代理所長（1981-1985）、所長（1985-1989）；同時並任臺灣大學中國文學系合聘教授（1975-1989）。1989 年應邀至美國柏克萊加州大學，任中國語言學教授（1989-1994）及 Agassiz 講座教授（1994-1998）。1996 年香港科技大學禮聘先生為人文社會科學學院院長。2004 年先生自科技大學榮休，復為柏克萊加州大學榮休講座教授。

先生獲獎、獲褒榮無數。1986 年當選中央研究院院士，1993 年公舉為國際中國語言學學會會長，及 2000 年美國語言學學會特授榮譽會員等事，尤為學林之榮。

先生始從董先生習漢語音韻與方言學，兼及臺灣南島語。繼而受業於李方桂先生，治古漢語與漢藏比較，兼及其他非漢語。董先生為趙元任先生再傳弟子。趙、李兩先生者，斯學泰斗，國際地位崇隆，而又各為「漢語語言學」與「非漢語語言學」之父。中國之有現代語言學，即始基於兩先生。上世紀中，當神州屯邅、君子道消之際，兼承兩家，以續一線於海外，受學之正，莫如先生。故能「自方言以治音韻，自非漢語以治漢語。」堂宇宏深，有自來矣！

先生之學，約而言之，其端有五，曰音韻、曰方言、曰非漢語、曰語法、曰文學，而以音韻、方言為主。其詳及著作目錄，已別有見。今茲所述，第舉崖略。

一曰音韻。先生博士論文分魏晉詩韻為三十七部，上據先秦，下迄隋唐，剖別源流，詳其始末。自清儒初識古今音以來，以歷史語言學之方法貫穿上下，闡明韻類演變之所以然者，此為首出，亦為傳世不刊之作。先生於上古元音多寡、聲調來源、陰聲韻之輔音尾、群母四等具足、聲調源於韻尾、四等介音有無、重紐起源諸說，皆有發明。其中古音當就「鄴下」與「金陵」兩系分治之議，於音韻史研究之關係尤大，影響至巨。

二曰方言。先生於方言學之大貢獻有四，一為「以早期歷史條件區分大方言，晚期歷史條件區分次方言」之方言分區法；二為以「基調」、「原調」分表平面、歷史調值及以層累推定古調值之調值構擬法；三為據異讀以判別音韻層次之層次分析法；四為閩語析自東漢及六朝吳語為今閩語前身之「吳閩關係論」。方言史之語言學研究，興於輓近，其道未備。先生導先路而正迷途，堂構之功，久而彌著。

三曰非漢語。先生於非漢語研究之重點有二，一為漢藏語，一為臺灣南島語。學者或有持侗台語、苗傜語與漢藏語不同系屬而轉與南島語同源之論者，謂之「南傣語假說」，而證據之然否實未可必。先生於漢藏、南島皆所夙習，最能為之決主。前已作文數篇，就部分詞彙判定古漢語與古侗台語確屬同源，近日復取李先生《比較台語手冊》逐次案比，益證此「南傣假說」為虛妄。學者善識此意，他日正可作「鍼膏肓」讀也。

四曰語法。先生曾就詞序、逆序詞、方言體貌詞、古漢語構詞法、卜辭命辭之語氣，以及先秦並列語之聲調關係等，著為論文，或為單篇，或為連章。洞徹幽微，足破茫昧。至於所譯趙先生《中國話的文法》，風行海內外，其嘉惠中文讀者，已成故實，毋庸復贅矣。

五曰文學。先生工吟詠，其論七言體自楚辭，及詩格之有明暗律二端，最為膾炙人口，亦先生於古典文學寢饋其中之親得至深者也。至如論元曲韻字聲情說之不可恃，及以聲韻知識推斷作品時代之效度與限度等等，則誠餘事耳。

先生為學，以「求真」為宗旨；毋縱詭隨，不尚矜奇；平正通達，務存大體。析疑必造精微，立義必求周洽。不苟應響；理曰如是，雖師尊摯友不讓。端居講學，亹亹善誘。即逢呂步舒，亦期為卜子夏。常謂弟子不必不如師，而以英雄事業勵諸生。至性過人，雅重師道。董先生早世，遺文散落，先生輯而刊之，使行於世。李先生著作宏富而罕獲其全，先生商之王啟龍先生與清華大學，纂為全集；而又躬任鞮譯讎校之勞，持之十數年不稍懈，終蕆其事。先生存誠處厚，肝膽

照人，尤重出處之大節。醇粹之氣，盎於面背。於朋友，致其直諒。於學術，不拘門戶。於經綸世務博施濟眾，則正誼明道，與人成大功而弗居。方先生之掌科大人社院也，時當剝復，后來其蘇。先生開閣延賓，以清水灣為天下東道主，青衿鴻儒，絡繹於途；香江講學之盛，冠於東南。風氣之開，先生有力焉。榮休之後，振錫四方。志存弘道，樂以忘憂。其體日健，神愈王，而學益篤。智者樂，仁者壽。《論語》所謂「不知老之將至」云者，先生是也！

新進人員介紹——
分子生物研究所王維樂助研究員

王維樂先生於美國希望之城癌症醫學研究中心（City of Hope）取得博士學位，後於美國聖路易華盛頓大學（Washington University in St. Louis）擔任博士後研究員，自 2022 年 10 月起於本院分子生物研究所擔任助研究員。主要研究領域為組織屏障的免疫調控。

王博士的實驗室目前著重於探索腦膜以及小腸免疫反應的精密調控機制，利用基因轉殖小鼠，探討腦膜 B 細胞對於神經退化性疾病的影響以及自體免疫的發病機制。此外，研究團隊也試圖了解僅存在於小腸的嗜酸性白血球之生理功能，以及這些細胞如何影響小腸內微生物與宿主之間的互動。

x 快問快答 x

Q. 用一句話形容自己的研究？

A. 免疫系統的運作就如同中庸之道，過與不及都會造成免疫失調，而我的研究目標是找到調控免疫反應的機制，將失控的免疫反應拉回正軌。

Q. 您覺得「做研究」最難的部分是？

A. 擇善固執。

Q. 除了做研究以外的興趣？

A. 旅遊、登山、溪釣、養雞。

Q. 對您來說最具啟發性，或最想推薦給大家的電影或書籍？理由是？

A.《佛克曼醫師的戰爭》。這本書帶領我對基礎醫學研究有了粗淺的認識，同時也開啟我對研究工作的興趣。書中的主角佛克曼醫師捨棄眾人稱羨的高薪生活，義無反顧的投入跌宕起伏的研究生涯。他所提出的血管新生理論從一開始被學界認為是荒誕不經的想法，到最後成為評估腫瘤治療的參考依據之一，這樣戲劇性的轉折正是因為他的擇善固執。

人事動態

1. 王寶貫院士續核定為環境變遷研究中心通信研究員，聘期自 112 年 1 月 1 日起至 112 年 12 月 31 日止。
2. 歷史語言研究所研究員李貞德女士奉核定續兼任該所所長，聘期自 112 年 3 月 1 日起至 115 年 2 月 28 日止。
3. 張靜貞女士奉核定為經濟研究所兼任研究員，聘期自 112 年 2 月 1 日起至 113 年 7 月 31 日止。
4. 楊建成先生奉核定為經濟研究所兼任研究員，聘期自 112 年 3 月 1 日起至 113 年 7 月 31 日止。
5. 林彥廷先生奉核定為天文及天文物理研究所研究員，聘期自 112 年 1 月 31 日起至 130 年 12 月 31 日止。
6. 汪正晟先生奉核定為近代史研究所副研究員，聘期自 112 年 1 月 18 日起至 133 年 11 月 30 日止。
7. 張廖年仲先生奉核定為政治學研究所副研究員，聘期自 112 年 1 月 18 日起至 131 年 3 月 31 日止。
8. 李仁淵先生奉核定為歷史語言研究所副研究員，聘期自 112 年 1 月 18 日起至 131 年 6 月 30 日止。
9. 顏士韋先生奉核定為天文及天文物理研究所副研究員，聘期自 112 年 1 月 31 日起至 140 年 4 月 30 日止。
10. 顧恒湛先生奉核定為台灣史研究所助研究員，聘期自 112 年 2 月 1 日起至 117 年 7 月 31 日止。
11. 陳毅軒先生奉核定為環境變遷研究中心助研究員，聘期自 112 年 3 月 1 日起至 117 年 7 月 31 日止。
12. 陳緯先生奉核定為基因體研究中心助研究員，聘期自 112 年 3 月 1 日起至 117 年 7 月 31 日止。
13. 本院基因體研究中心特聘研究員陳建仁院士奉核定自 112 年 1 月 31 日起借調至行政院擔任院長。